



INITIATIVES

Dans ce numéro
Inside this Edition

Études autochtones | De passage à l'Institut
Aboriginal Studies | Visiting the Institute

INSTITUT D'ÉTUDES CANADIENNES
INSTITUTE OF CANADIAN STUDIES

www.canada.uOttawa.ca



uOttawa

INITIATIVES

ISSN 1489-1530

Initiatives est publié deux fois par année. Ce bulletin est distribué gratuitement et est aussi disponible sur le site Web de l'Institut. SVP communiquer avec nous si vous désirez ajouter votre nom aux listes d'envoi postal ou par courriel ou effectuer un changement d'adresse.

Initiatives is published two times per year. It is distributed free of charge as well as posted on the Institute's Website. Please contact us if you wish to be added to our mailing or e-mail lists or make a change of address.

Personnel de l'Institut d'études canadiennes | Staff of the Institute of Canadian Studies

Directeur | Director

Yves Frenette

Adjointe à l'administration | Administrative Assistant

Houria Messadh

Coordonnateur, technologies de l'information |

Co-ordinator, Information Technologies

Jean-Marc Thibault

Rédacteur en chef | Editor

Jean-Marc Thibault

canada@uOttawa.ca

www.canada.uOttawa.ca

613.562.5111

Conception et production graphiques |

Concept and Graphic Production

Mélissa Leduc

SOMMAIRE | CONTENTS

Mot du directeur	3
L'Institut d'études canadiennes devient l'Institut d'études canadiennes et autochtones (IÉCA) The Institute of Canadian Studies becomes The Institute of Canadian and Aboriginal Studies (ICAS)	4
Études autochtones Aboriginal Studies	6
De passage à l'Institut Visiting the Institute	8

MOT DU DIRECTEUR

Cette fois, c'est bien vrai, Je signe mon dernier mot du directeur dans le Bulletin. Le 1^{er} juillet prochain, je passerai les rênes à un nouveau directeur ou une nouvelle directrice. Cette personne sera la première directrice en titre de l'Institut d'études canadiennes et autochtones, officiellement en existence depuis le 4 janvier dernier (voir le texte sur le nouvel institut aux pages 4 et 5). Pour ma part, je serai en année sabbatique et j'observerai les premiers pas du nouvel institut à partir du Québec et de la France.

Malheureusement, l'Institut d'études canadiennes et autochtones bénéficiera des services de seulement deux membres du personnel plutôt que trois. En effet, au milieu du mois de février dernier, la Faculté des arts a aboli le poste de secrétaire de l'Institut d'études canadiennes. Il était occupé depuis la fondation de l'Institut en 1997 par Louise Verner. Au nom de mes prédécesseurs (Chad Gaffield, Marcel Olscamp, Pierre Anctil, David Staines), des deux autres membres du personnel (Houria Messadh, Jean-Marc Thibault) et des nombreux collègues qui, pendant plus de quinze ans, se sont succédés au Bureau de direction, je la remercie chaleureusement de son dévouement, de sa loyauté ainsi que de ses conseils judicieux. Je lui souhaite beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions.

L'abolition du poste de secrétaire a entraîné un réaménagement des tâches d'Houria Messadh. Jusqu'à présent, cette dernière cumulait les fonctions d'adjointe administrative et d'adjointe scolaire des tous nos programmes d'études. Dorénavant, la gestion des programmes et des cours d'études canadiennes et autochtones sera faite directement par la Faculté des arts. Houria deviendra par ailleurs responsable du Programme des chercheurs internationaux en résidence.


L'année 2012-2013 en étant une de transition vers le nouvel Institut d'études canadiennes et autochtones, nous n'avons pas organisé autant d'activités que par les années passées. Il faut dire aussi que nous avons été très occupés par la préparation du rapport d'auto-évaluation de notre programme de doctorat, rapport qui a été déposé à la Faculté des études supérieures et postdoctorales à la fin du mois de janvier. Nous nous attaquons maintenant à la refonte de notre site web et, plus généralement, de notre politique de communication.

Bien sûr, nous avons aussi planifié l'année universitaire 2013-2014. D'abord une première : nous offrirons le cours CDN1100 *Introduction to Canadian Studies* en mai et juin prochains dans sa version en ligne. Il sera repris à la session d'automne, mais en classe. Pour son équivalent français, CDN1500, nous pourrons compter sur l'expertise et le dynamisme de Mireille McClaughlin, professeure adjointe au

Département de sociologie et d'anthropologie. Je remercie son directeur, Maurice Lévesque, et le doyen de la Faculté des sciences sociales, Marcel Mérette, pour leur générosité et leur flexibilité. Quant au cours CDN3520 Les francophonies canadiennes, il sera sous la responsabilité de la directrice du CRCCF, Anne Gilbert. Enfin, pour la troisième année consécutive, l'Honorable Ed Broadbent offrira son séminaire CDN4100 *Contemporary Issues in Canada: Rights and Democracy in Canada*.

Au deuxième semestre, Jean-Marc Thibault, coordonnateur des technologies de l'information à l'Institut, offrira le cours CDN2700 Méthodologie de la recherche documentaire en études canadiennes. Au doctorat, nos deux séminaires innoveront chacun à leur façon. Notre séminaire bilingue, CDN6910, portera sur l'Islam au Canada, un sujet neuf, et sera sous la responsabilité de Salah Basalamah, professeur agrégé à l'École de traduction. Quant au séminaire sur la francophonie canadienne, il prendra la forme de débats et de questions sur le passé, le présent et l'avenir des communautés francophones; il alternera entre séances en classe et forums publics. Le séminaire sera dirigé par Martin Meunier, professeur au Département de sociologie et d'anthropologie, directeur du CIRCEM et titulaire de la Chaire de recherche Québec, francophonie canadienne et mutations culturelles.

Pendant les trois dernières années, la direction de l'Institut d'études canadiennes m'a apporté beaucoup de satisfaction mais aussi son lot de frustrations. C'est avec une certaine émotion que je quitterai l'Institut à la fin de juin. À ceux et celles qui m'ont appuyé, j'exprime ma profonde reconnaissance et le souhait d'avoir l'occasion de travailler de nouveau avec eux ou elles.

Le directeur,
Yves Frenette 



SUIVEZ YVES FRENETTE SUR
FOLLOW YVES FRENETTE ON **TWITTER!**
<http://twitter.com/YvesFrenette>

L'Institut d'études canadiennes devient l'Institut d'études canadiennes et autochtones (IÉCA)

par Yves Frenette

Le 4 janvier dernier, le Sénat de l'Université d'Ottawa a donné son approbation à la transformation de l'Institut d'études canadiennes en Institut d'études canadiennes et autochtones (IÉCA). C'était la dernière étape d'un processus s'étendant sur plusieurs mois. Cette transformation sera effective le 1^{er} juillet prochain avec l'entrée en fonction d'un nouveau directeur.

Plusieurs facteurs nous ont incités à créer l'IÉCA à partir de l'Institut d'études canadiennes. D'abord, en raison de leur rôle traditionnel de lieu de réflexion et de recherche sur la cohabitation et la rencontre de différents groupes (francophones – anglophones, Canadiens « de souche » - immigrants), l'Université d'Ottawa, la Faculté des arts et l'Institut d'études canadiennes constituent des lieux propices à la convergence des études canadiennes et des études autochtones. En outre, les études canadiennes et les études autochtones sont par nature interdisciplinaires, et elles constituent de petits programmes ayant intérêt à partager les ressources disponibles (humaines, administratives, matérielles). D'ailleurs, les études canadiennes et les études autochtones sont déjà rassemblées dans le même édifice. Réunis dans la même unité administrative, les deux domaines bénéficieront d'une synergie nouvelle. Enfin, bien qu'il existe au Canada cinq programmes universitaires qui se veulent des lieux de convergence entre les études canadiennes et les études autochtones, cette convergence ne se manifeste pas dans leur nom, à une exception près : le *Frost Centre in Canadian Studies and Indigenous Studies*, à l'Université Trent. Naturellement, le bilinguisme contribuera de façon marquée au caractère exceptionnel de l'IÉCA.


Ce dernier constituera une unité académique de la Faculté des arts qui travaillera de concert avec les autres facultés, notamment la Faculté des sciences sociales. Il aura pour mission l'avancement des connaissances sur le Canada et sur l'autochtonie, par l'entremise de l'enseignement, de la recherche et de la diffusion de la recherche, dans une perspective

interdisciplinaire et dans un contexte d'internationalisation, et ce dans les deux langues officielles du pays.

Dans un premier temps, l'IÉCA gèrera les programmes d'études suivants : Majeure en études canadiennes; Mineure en études canadiennes; Programme pluridisciplinaire au niveau du doctorat en études canadiennes; Majeure en études autochtones; Mineure en études autochtones; Mineure en études juives canadiennes; Mineure - certificat en études des francophonies. Mais, à terme, l'IÉCA explorera la possibilité de mettre sur pied des programmes de 2^e cycle et de transformer le programme de doctorat existant en programme de doctorat en études canadiennes et autochtones. La *Métis Research Chair* fera aussi partie de l'IÉCA. Avec les années, d'autres chaires de recherche seront créées au sein de l'Institut.

Les domaines prioritaires de recherche de l'IÉCA seront les suivants : Histoire, sociétés et cultures autochtones au Canada; auto-détermination et logiques politiques autochtones au Canada; théories et méthodes en études autochtones au Canada; histoire, sociétés et culture canadiennes; immigration, diversité et urbanité; littérature et culture juives canadiennes; le Canada et le monde.

La direction et la gestion des affaires de l'IÉCA seront assurées par un directeur qui veillera à la réalisation des objectifs de l'IÉCA et à sa gestion. Il sera assisté par un comité de gestion qui adoptera les moyens et mesures les plus propices pour le déroulement des activités. Finalement, un comité consultatif sera responsable des grandes orientations et des politiques de l'IÉCA.

Au moment d'écrire ces lignes, la Faculté des arts est en plein processus de sélection d'un directeur de l'IÉCA. 

The Institute of Canadian Studies becomes The Institute of Canadian and Aboriginal Studies (ICAS)

By Yves Frenette

On January 4, the Senate of the University of Ottawa approved the transformation of the Institute of Canadian Studies into the Institute of Canadian and Aboriginal Studies (ICAS). This was the last step in a process that unfolded over a number of months. The transformation will be effective on July 1 when the Institute's new director takes over.


A number of factors have motivated the decision to create the ICAS out of the Institute of Canadian Studies. Due to their traditional role as places of reflection and research on how different groups coexist and interact (Francophones – Anglophones, Native Canadians – immigrants), the University of Ottawa, the Faculty of Arts and the Institute of Canadian Studies constitute settings conducive to the convergence of Canadian Studies and Aboriginal Studies. Canadian Studies and Aboriginal Studies are by their nature interdisciplinary, and, as small programs, they have every interest in sharing available resources (human, administrative and material). These two programs have in fact already been united under the same roof. By being united in the same administrative unit, both fields will benefit from a new synergy. Finally, although Canada is home to five university programs dedicated to serving as places of convergence between Canadian Studies and Aboriginal Studies, this convergence is not reflected in their names, with the sole exception being the Frost Centre in Canadian Studies and Indigenous Studies at Trent University. Naturally, bilingualism will make a marked contribution to the exceptional character of the ICAS.

This academic unit within the Faculty of Arts will work in conjunction with other faculties, in particular the Faculty of Social Sciences. Its mission will be to advance knowledge of Canada and of autochtony through teaching, research, and the dissemination of research from an interdisciplinary perspective, against the backdrop of globalization and in both of the country's official languages.

The ICAS will initially manage the following programs: Major in Canadian Studies, Minor in Canadian Studies, Collaborative PhD Program in Canadian Studies, Major in Aboriginal Studies, Minor in Aboriginal Studies, Minor in Jewish Canadian Studies, and *Mineure – certificat en études des francophonies*. However, over time the ICAS will explore the possibility of establishing graduate programs and transforming its existing doctoral program into a doctoral program in Canadian and Aboriginal Studies. The *Métis Research Chair* will also form part of the ICAS. Future years will see other research chairs created within the Institute.

The ICAS will focus on the following priority research fields: history; Aboriginal societies and cultures in Canada; Aboriginal self-determination and political logics in Canada; theories and methods in Aboriginal Studies in Canada; Canadian history, societies and culture; integration, diversity and urbanity; literature and Jewish Canadian culture; and Canada and the world.

The leadership and management of the ICAS will be provided by a director who will ensure that the Institute's objectives are achieved. He will be assisted by a management committee that will adopt the most appropriate means and measures for conducting activities. Finally, an advisory committee will be responsible for the ICAS's policies and key directions.

As these lines are being written, the Faculty of Arts is fully engaged in the process of selecting a director for the ICAS. 

ÉTUDES AUTOCHTONES | ABORIGINAL STUDIES

Association des étudiant(e)s en études autochtones et canadiennes (AÉÉAC)

Notre association représente fièrement les étudiants et étudiantes en études autochtones et canadiennes de l'Université d'Ottawa. Tous les étudiants et étudiantes de ces programmes (majeur ou mineure) sont automatiquement des membres de l'AÉÉAC.

Nous défendons les droits étudiants et nous nous assurons que les professeurs et administrateurs nous écoutent. Nous construisons une communauté amusante pour nos membres, tout en offrant du soutien scolaire pendant nos heures de bureau.

Nous agissons selon des principes démocratiques basés sur un consensus, à travers les réunions publiques hebdomadaires, les assemblées générales et les élections. Cela veut dire que VOUS avez une voix substantielle dans votre association étudiante. Pour toutes questions, ou pour obtenir de l'aide sur un quelconque aspect de votre vie étudiante, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse suivante: icssa.uni@gmail.com. Vous pourriez aussi nous rejoindre sur notre groupe Facebook: ICSSA-AÉÉAC (uOttawa).

Nous invitons nos membres en études canadiennes à participer à un Forum étudiant(e)s en études canadiennes à la fin mars afin d'écouter vos idées et suggestions à propos du fonctionnement de l'ICSSA-AÉÉAC. Nous organiserons aussi une Conférence académique des étudiants de premiers cycle au début d'avril et nous accepterons vos soumissions. Veuillez consulter notre groupe Facebook pour plus d'informations. 🍁

Indigenous and Canadian Studies Students' Association (ICSSA)

Proudly representing the students of the Aboriginal and Canadian studies programs at the University of Ottawa. If you are in a Major or Minor in one of these programs, you are automatically a member of the ICSSA.

We represent and serve our members actively and stand up for their rights and interests, making sure professors and administrators listen. We also build a fun community for our members, and offer academic help during our office hours.

We operate on consensus-based democratic principles through weekly public meetings and general assemblies. That means YOU have a voice in your association. Please contact icssa.uni@gmail.com or join the Facebook group "ICSSA-AÉÉAC (uOttawa)" for answers to your questions, or to get help with anything to do with your student life.

We will be hosting a Canadian Studies Students' Forum at the end of March to gather insight and direction from our Canadian studies members, as well as an Undergraduate Academic Conference at the beginning of April, and we will be accepting your submissions. Please visit our Facebook group for more details. 🍁



The Indigenous and Canadian Studies Students Association organized a round dance in the foyer of Tabaret Hall on January 9, 2013 as a part of the Idle No More Movement (images for this can be viewed on youtube: <http://www.youtube.com/watch?v=ieowpeF2orM>) as well as a series of talk-ins and information sessions related to Indigenous issues at the University of Ottawa.

La présentation de la série de conférences en études autochtones organisées par la professeur Sonia Wesch est terminée pour la présente année académique. Grâce au généreux soutien financier du Service d'appui au succès scolaire, nous avons eu le plaisir de recevoir sur le campus les conférenciers et conférencières suivant(e)s : Drs. Taiaiake Alfred, Yale Belanger, Jose Barreiro, et Bonita Lawrence.

Cette année nous avons offert plusieurs nouveaux cours qui feront désormais partie de notre offre régulière de cours. Nous sommes heureux d'offrir les cours suivants pendant l'année académique 2013-2014 : Colonialisme et peuples autochtones (en français), Research Methodologies in Aboriginal Studies (in English), and Contemporary Indigenous Political Thought (in English).

Cours Offerts Course Offerings

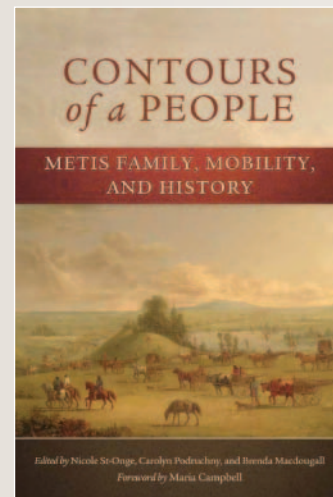
AUTOMNE 2013 | FALL 2013

- EAS1101A – Introduction to Aboriginal Societies and Cultures
- EAS2501A – Colonialisme et peuples autochtones
- EAS3101A – Research and Methodologies in Aboriginal Studies
- EAS3102 – Selected Topics in Aboriginal Studies
- EAS4101 – Fieldwork and Directed Research
- EAS4364 – ENV4112 – Selected Topics in Aboriginal Studies – Selected Topics in Society and Environment

HIVER 2014 / WINTER 2014

- EAS1501A – Introduction aux sociétés et cultures autochtones
- EAS3102B – GEG3309B - Social Landscapes of Métis Communities
- EAS4102 – Contemporary Indigenous Political Thought
- EAS4103A – Seminar in Aboriginal Studies
- EAS4501A – Travail sur le terrain et recherche dirigée

CHAIR IN METIS RESEARCH



From the 22-24 March 2013, the Chair of Metis Research hosted a symposium with national and international scholars entitled, "Plains Metis as Tribe? Geography, Economy, and Society in the 19th century." These invited scholars discussed a variety of themes about borderlands, economic pressures, environmental collapse, and kinship as they relate to Plains Metis buffalo hunting societies.

In December 2012 an edited collection of essays by Drs Nicole St-Onge (uOttawa history), Brenda Macdougall (Chair in Metis Research), and Carolyn Podruchny (York University history) was released. *Contours of a People: Metis Family, Mobility, and History* contains fourteen original articles on the subject of Metis society and culture with a foreward written by Maria Campbell (Trudeau Foundation Visiting Scholar). They officially launched this book on the 23 March 2013 during the symposium. 🍁

VISITING THE INSTITUTE | DE PASSAGE À L'INSTITUT

International visitorships at the University of Ottawa

What is a visitorship in Canadian Studies?

The Institute of Canadian Studies provides research visitorships to scholars who wish to come to Ottawa to work on Canadian-related projects. The visitorships are designed for sabbaticants and those holding research grants in Canadian studies or for those who want to produce teaching tools on Canada. Located near the National Archives, the National Library and an array of museums, the University of Ottawa's Institute of Canadian Studies is the ideal place to conduct research on Canada.

The Institute provides library privileges, computing facilities, technical support and university affiliation. Visitorships at the University of Ottawa range from two weeks to six months and are renewable if space is available.

To apply for a research visitorship at the Institute of Canadian Studies, please complete the online form and submit it to the Institute. After reviewing your online application, we will let you know if we can support your teaching and research activities in Canadian studies.

www.canada.uOttawa.ca

Stages internationaux à l'Université d'Ottawa

Conformément à son mandat, l'Institut d'études canadiennes met des locaux à la disposition de personnes intéressées à faire un stage de recherche sur le Canada dans la capitale nationale. Situé près de Bibliothèque et Archives Canada et de plusieurs musées, l'Institut est l'endroit idéal pour faire de la recherche.

Ce programme s'adresse plus particulièrement aux personnes en congé sabbatique, qui ont reçu des subventions pour faire des recherches en études canadiennes ou qui préparent du matériel didactique sur le Canada.

L'Institut fournira aux chercheurs l'accès aux bibliothèques et aux services informatiques, un soutien technique et une affiliation universitaire. Les stages durent de deux semaines à six mois et sont renouvelables si l'espace est disponible.

Pour faire la demande, veuillez remplir le formulaire en ligne et le soumettre à l'Institut. Après avoir examiné votre demande, nous communiquerons avec vous pour vous dire si nous pouvons soutenir vos activités de recherche et d'enseignement.

www.canada.uOttawa.ca





10 septembre 2012 (1 an)

Claudio Nogueira

Federal University of Amazonas – Brésil

Research interests:

Tax advantages revenue brought by innovative companies to the City of Ottawa



18 octobre 2012 au

18 avril 2013

Hui Duan

Nanjing University – China

Research interests:

English Literature teaching and Canadian Jewish Literature



9 au 12 octobre 2012

Cristina Mazzeo de Vivo

Pontificia Universidad Catolica de Peru – Pérou

Research interests:

Comparative History between Latin American and Canadian History



29 novembre au

14 décembre 2012

Jorge Omar Bercholc

Universidad de Holguin Oscar Lucero Moya, Cuba

Research interests:

Comparative Studies between the Supreme Courts of Argentina and Canada



21-28 janvier 2013

Jesus Rivero Casas

National Autonomous University of Mexico

Intérêts de recherche :

Le multiculturalisme et les droits des peuples autochtones

cours offerts Course Offerings

ÉTÉ 2013 | SUMMER 2013

CDN1100-WB – Introduction to Canadian Studies
*Online Course

AUTOMNE 2013 | FALL 2013

CDN1100 – Introduction to Canadian Studies
CDN1500 – Introduction aux études canadiennes
CDN3383-ENG3383 – Jewish Canadian Writers
CDN3520-GEG3525 – Les francophonies canadiennes
CDN4100 – Contemporary Issues in Canada: Rights, Citizenship and Democracy
EFR4500 – Séminaire d'intégration en études des francophonies

HIVER 2014 | WINTER 2014

CDN2700 – Méthodologie de la recherche documentaire
CDN2105-HIS2105A – History of the Jews of Canada
CDN6520 – Séminaire sur la francophonie canadienne : Enjeux et défis de la recherche sur la francophonie canadienne
CDN6910 – Séminaire doctoral en études canadiennes : Arabesque de l'islam canadien
EFR2500 – Les visages de la francophonie dans le monde